

Bibliography

- AL-RAWI. 1994. Texts from Tell Haddad and Elsewhere, Iraq 56, pp. 35-43.
 BÖCK, B. and Marquez ROWE, I. *forthcoming*. Anatomical clay representations of the sheep intestines for divination in Ancient Mesopotamia.
 CHARPIN, D. and DURAND, J.-M. 1987. Documents cunéiformes de Strasbourg, Recherche sur les grandes civilisations, Cahier no. 4, Tome 1.
 GEORGE, A. 2013. CUSAS 18: Babylonian Divinatory Texts Chiefly in the Schøyen Collection.
 NOUGAYROL, J. 1972. Textes religieux II, in RA 66, No. 2, pp. 141-145.
 SMITH, S. 1924. 'The face of Humbaba', Annals of Archaeology and Anthropology (Liverpool), vol. 11/3: 107-114.

Nadia AIT SAID-GHANEM <ng31@soas.ac.uk>
 SOAS University of London (UK)

88) En marge d'Archibab 33 : à propos d'étiquettes paléo-babyloniennes relatives à la gestion

d'ovins et caprins — Les étiquettes sont un des types de documents produits en vue de la gestion de produits alimentaires, bétail, et salaires. Il s'agit de petit bordereaux présentant au moins un orifice sur la tranche qui résulte de la présence d'une cordelette d'attache. Dans la plupart des cas, ces étiquettes sont inscrites. Selon les époques et les bureaux dont elles sont issues, les étiquettes peuvent présenter des formes et des mises en pages différentes. L'ouvrage récent d'A. Rositani (2019) s'est focalisé sur un type d'étiquette relatif au bétail et datant de l'époque paléo-babylonienne (ouvrage cité ici sous l'abréviation SGAM). Ces étiquettes sont reconnaissables au premier coup d'œil : elles ne portent pas de trace de scellement et enregistrent systématiquement 1 animal (ovin ou caprin) suivi de la mention d'un anthroponyme le plus souvent qualifié de NA.GADA « éleveur de petit bétail ». À plusieurs reprises, les moutons et brebis sont qualifiés de *nisqum* « de choix (en raison de la toison) » et les moutons et boucs de GEŠ₃.DU₃.A « reproducteur ». Sur quelques étiquettes, notamment celles relatives aux NA.GADA *Aḫ(m)-nūta* et *Rībam-ilti*, se trouvent des informations complémentaires. L'ouvrage SGAM expose, dans la partie « Testi », la réédition de 123 étiquettes précédée d'une étude sur l'organisation du travail des éleveurs de petit bétail. Il manque cependant, dans cette partie de l'ouvrage, 36 étiquettes du même genre et connues par au moins une publication antérieure. Dans le tableau ci-dessous rassemblant toutes les étiquettes de ce genre connues à ce jour, les références des étiquettes omises sont soulignées (par exemple : RIAA, 165). Puis, parmi les 123 étiquettes rééditées dans SGAM (partie « Testi ») se trouvent 3 étiquettes (p. 79, BRM 79 a, b, e) qui présentent un format et un aspect rédactionnel différents des autres étiquettes. Bien que les étiquettes ayant fait l'objet de plusieurs publications ont été prises en compte une seule fois dans la liste des étiquettes (SGAM, 53-54), des doublons sont à souligner dans la partie « Testi » : les trois étiquettes « Durand 1979 » p. 57-59 = « Grégoire 1979 » p. 65-67 ; l'étiquette « Nougayrol 1979 » p. 84 = « Charpin -Durand 1981 » p. 56 ; l'étiquette « Schneider » p. 129 = « Waetzoldt » p. 155.

À ces étiquettes, on doit ajouter 108 étiquettes inédites exposant les mêmes caractéristiques et dont les photographies sont disponibles sur CDLI pour 101 d'entre elles (voir ci-dessous la liste des étiquettes). Afin de les distinguer des étiquettes publiées, les références d'inédits sont soulignées et en gras (par exemple **CBS 4645**). Ces étiquettes inédites, acquises par des particuliers ou des institutions au début 20^e siècle, sont aujourd'hui conservées dans divers musées européens et nord-américains (voir ci-dessous).

Le total des étiquettes exposant les mêmes aspects formels et rédactionnels s'élève donc à ce jour à 264 + 1 (pour cette dernière, CDLI P423755, l'anthroponyme ne trouvant pas d'écho parmi les autres étiquettes, il est possible qu'elle ne soit pas à rattacher aux autres). La mise en série de ces étiquettes (publiées et inédites) selon le nom du NA.GADA, le contenu et la forme de l'étiquette permet d'une part de mieux appréhender cet ensemble et d'autre part une amélioration des quelques lectures proposées dans SGAM.

Liste des étiquettes organisées par NA.GADA

Aḫ(m)-nūta (28 étiquettes dont 12 inédites)

N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI
BRM 3,62	MLC 1171	P274758
KASKAL 12, N° 4	BM 93427	P519781

KASKAL 12, N° 2	BM 93404	P519779
----	<u>CBS 4645</u>	<u>P260936</u>
AUCT 5,251	AUAM 73.2556	P249322
AUCT 5,257	AUAM 73.2612	P249316
*Atiqot IV, N° 91	AMJ 26/1250.3	P519744

OrNS 81, p. 293, N° 19	MHC 14	P467621	<i>a-wu-u-a</i> (11 étiquettes dont 5 inédites)		
SEL 31, N° 6	BM 86154	P519751	SEL 31, N° 28	BM 86243	P519773
KASKAL 12, N° 3	BM 93414	P519780	<u>RIAA 138</u>	<u>MRAH O.280</u>	<u>P200408</u>
SEL 31, N° 25	BM 86224	P519770	----	<u>LB 361</u>	<u>P388884</u>
----	<u>CBS 4624</u>	<u>P260915</u>	----	<u>WML 56.22.298</u>	<u>P405574</u>
----	<u>CBS 8416a</u>	<u>P263250</u>	AUCT 5, 241	AUAM 73.2461	P249332
----	<u>FLP 2484</u>	<u>P460821</u>	----	<u>WML 51.63.173</u>	<u>P405560</u>
----	<u>LB 625</u>	<u>P389092</u>	----	<u>LB 639</u>	<u>P389106</u>
<u>RIAA 142</u>	<u>MRAH O.284</u>	P200412	KASKAL 12, N° 1	BM 93263	P374283
SVJAD, 100	Ern —	P412582	----	<u>CBS 4650</u>	<u>P260941</u>
AUCT 5, 243	AUAM 73.2635	P249330	AUCT 5, 252	AUAM 73.2528	P249321
----	<u>LB 644</u>	<u>P389110</u>	BRM 3, 70	MLC 2363	P274766
----	<u>LB 624</u>	<u>P389091</u>	<u>Bīn-ahum</u> (8 étiquettes dont 3 inédites)		
----	<u>FLP 2509</u>	<u>P460840</u>	N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI
----	<u>MLC 833</u>	<u>P295622</u>	SEL 31, N° 29	BM 86247	P519774
SEL 31, N° 1	BM 86109	P519746	AUCT 5, 255	AUAM 73.2606	P249318
SVJAD, 101	Ern 15322	P4125-83	----	<u>LB 621</u>	<u>P389088</u>
----	<u>CBS 4643</u>	<u>P260934</u>	SEL 31, N° 27	BM 86229	P519772
SVJAD, 102	Ern 15320	P412584	CTMMAI, 63	MMA 11.217.22	P273568
----	<u>CBS 4644</u>	<u>P260935</u>	SEL 31, N° 3	BM 86125	P519748
----	<u>FLP 2472</u>	<u>P460809</u>	----	<u>CBS 4620</u>	<u>P260911</u>
			----	<u>JHU T35</u>	<u>P333858</u>
<u>'āliyum / 'āliya</u>			<u>Būliya</u> (12 étiquettes dont 6 inédites)		
N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI	N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI
<i>a-li-i-u-um</i> (7 étiquettes dont 1 inédite)			RIAA 151	MRAH O.293	P200421
SEL 31, N° 23	BM 86219	P519768	RIAA 141	MRAH O.283	P200411
KASKAL 12, N° 7	BM 93475	P519784	<u>RIAA 158</u>	<u>MRAH O.300</u>	<u>P200428</u>
----	<u>CBS 4634</u>	<u>P260925</u>	SEL 31, N° 14	BM 86185	P519759
<u>RIAA 148</u>	<u>MRAH O.290</u>	<u>P200418</u>	<u>BPOA 1, 249</u>	BM 100496	<u>P209353</u>
AUCT 5, 233	AUAM 73.2563	P249340	----	<u>FLP 2507</u>	<u>P460838</u>
SEL 31, N° 24	BM 86223	P519769	----	<u>CBS 4640</u>	<u>P260931</u>
<u>PPAC 5, 1782</u>	<u>BM 150215</u>	<u>P463993</u>	----	<u>CBS 4636</u>	<u>P260927</u>
<i>ha-li-u-um</i> (6 étiquettes dont 1 inédite)			----	<u>LB 633</u>	<u>P389100</u>
SEL 31, N° 30	BM 86249	P519775	AUCT 5, 238	AUAM 73.2793	P249335
KASKAL 12, N° 9	BM 93483	P519786	----	<u>AUAM 73.3303</u>	<u>P250318</u>
----	<u>LB 632</u>	<u>P389099</u>	----	<u>CBS 4628</u>	<u>P260919</u>
SEL 31, N° 19	BM 86208	P519764	<u>Buqāqum</u> (9 étiquettes dont 4 inédites)		
BRM 3, 61	MLC 1080	P274757	N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI
<u>PPAC 4, 297</u>	<u>SE158</u>	<u>P332205</u>	----	<u>MW 172</u>	<u>P416130</u>
<i>a-li-ia / ha-li-ia</i> (2 étiquettes)			----	<u>LB 629</u>	<u>P389096</u>
<u>RIAA 152</u>	<u>MRAH O.294</u>	<u>P200422</u>	SEL 31, N° 15	BM 86195	P519760
AUCT 5, 248	AUAM 73.2531	P249325	SVJAD, 99	Ern 15079	P412581
<u>Awīl-da'ti-el (ou Awīl-tāmurfī-el)</u> (13 étiquettes, 6 inédites)			AUCT 5, 250	AUAM 73.2510	P249323
N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI	----	<u>CBS 4622</u>	<u>P260913</u>
<u>RIAA 146</u>	<u>MRAH O.288</u>	<u>P200416</u>	SEL 31, N° 9	BM 86166	P519754
RIAA 161	MRAH O.303	P200431	----	<u>FLP 2512</u>	<u>P460843</u>
BRM 3, 59	MLC 2361	P274755	<u>RIAA 154</u>	<u>MRAH O.298</u>	<u>P200424</u>
SEL 31, N° 13	BM 86174	P519758	<u>Dādiya</u> (22 étiquettes dont 11 inédites)		
----	<u>LB 638</u>	<u>P389105</u>	N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI
----	<u>WML 51.63.111</u>	<u>P405553</u>	<u>RIAA 143</u>	<u>MRAH O.285</u>	<u>P200413</u>
----	<u>WML 51.63.105</u>	<u>P405552</u>	<u>RIAA 155</u>	<u>MRAH O.297</u>	<u>P200425</u>
----	<u>JHU T29</u>	<u>P333874</u>	SVJAD, 97	Ern 15093	P412579
SEL 31, N° 5	BM 86129	P519750	KASKAL 12, N° 8	BM 93477	P519785
AUCT 5, 239	AUAM 73.2564	P249334	BRM 3, 60	MLC 1191	P274756
----	<u>WML 51.63.079</u>	<u>P405545</u>	<u>ZA 93, p. 67, N° 18</u>	<u>LB 648</u>	<u>P227613</u>
----			AUCT 5, 228	AUAM 73.2558	P249345
----	<u>LB 635</u>	<u>P389102</u>	----	<u>CBS 4642</u>	<u>P260933</u>
SEL 31, N° 16	BM 86197	P519761	----	<u>FLP 2508</u>	<u>P460839</u>
<u>Awīya / Awūya</u>			----	<u>LB 637</u>	<u>P389104</u>
N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI	----	<u>LB 646</u>	<u>P389112</u>
<i>a-wi-a-a</i> (5 étiquettes dont 4 inédites)			----	<u>JHU T28</u>	<u>P333873</u>
----	<u>FLP 2483</u>	<u>P460820</u>	----	<u>FLP 2480</u>	<u>P460817</u>
----	<u>FLP 2474</u>	<u>P460811</u>	----	<u>FLP 2506</u>	<u>P460837</u>
<u>RIAA 153</u>	<u>MRAH O.295</u>	<u>P200423</u>	----	<u>CBS 8416d</u>	<u>P416078</u>
----	<u>LB 626</u>	<u>P389093</u>	----	<u>LB 636</u>	<u>P389103</u>
----	<u>MLC 1261</u>	<u>P507393</u>			

----	YBC 11947	P311917	RA 73, p. 33, N° 45	CB 25	P274651
SEL 31, N° 17	BM 86199	P519762	<u>ZA 76, p. 81, N° 2</u>	<u>Grimme 53</u>	<u>P519790</u>
SEL 31, N° 31	BM 86254	P519776	<u>RIAA 165</u>	<u>MRAH O.307</u>	<u>P200435</u>
KASKAL 12, N° 6	BM 93465	P519783	SVJAD, 96	Em 15331	P412578
----	LB 643	P389109	SVJAD, 98	Em 15334	P412580
<u>RIAA 156</u>	<u>MRAH O.296</u>	<u>P200424</u>	SEL 31, N° 22	BM 86214	P519767
Hudālum (12 étiquettes dont 4 inédites)			SEL 31, N° 32	BM 86256	P519777
N° editio princeps	N° Museum	N° CDLI	KASKAL 12, N° 5	BM 93464	P519782
<u>RIAA 150</u>	<u>MRAH O.292</u>	<u>P200420</u>	<u>RIAA 166</u>	<u>MRAH O.308</u>	<u>P200436</u>
AUCT 5, 229	AUAM 73.2559	P249344	Orient 16, N° 183	WML 51.63.030	P405538
TLB 3, 3	LB 642	P315463	----	FLP 2477	P460814
----	CBS 8416c	P416077	----	CBS 2026	P416091
AUCT 5, 242	AUAM 73.2468	P249331	----	CBS 4619	P260910
----	CBS 2023	P416088	----	CBS 4621	P260912
BRM 3, 58	MLC 1166	P274754	----	CBS 8416b	P416076
----	CBS 4626	P260917	----	PTS 288	P469899
----	FLP 2503	P460834	----	LB 630	P389097
SVJAD, 95	Em 15323	P412577	----	LB 640	P389107
SEL 31, N° 7	BM 86159	P519752	----	A.1664 1982	P332679
SEL 31, N° 2	BM 86122	P519747	Orient 16, N° 186	WML 51.63.061	P405542
Issur'ia / Issur'ua (2 étiquettes)			KASKAL 12, N° 10	BM 93501	P519787
N° editio princeps	N° Museum	N° CDLI	----	CBS 4637	P260928
SEL 31, N° 26	BM 86227	P519771	----	LB 649	P389114
TJDB pl. 61	MAH 16558	P424263	SEL 31, N° 12	BM 86173	P519757
Kukkuṇum (18 étiquettes dont 10 inédites)			'Atiqot IV, N° 90	AMJ 25/1250.2	P519743
N° editio princeps	N° Museum	N° CDLI	KASKAL 12, N° 11	BM 93502	P519788
BRM 3, 63	MLC 839	P274759	SEL 31, N° 18	BM 86200	P519763
BRM 3, 65	MLC 1167	P274761	----	CBS 4647	P260938
----	CBS 2022	P416087	----	FLP 2482	P460819
----	FLP 2479	P460816	----	YBC 489	P293583
KASKAL 12, N° 12	BM 93503	P519789	AUCT 5, 246	AUAM 73.2470	P249327
<u>RIAA 160</u>	<u>MRAH O.302</u>	<u>P200430</u>	----	CBS 4639	P260930
Orient 16, N° 187	WML 51.63.006	P405534	----	CBS 2025	P416090
AUCT 5, 236	AUAM 73.2812	P249337	<u>RIAA 164</u>	<u>MRAH O.306</u>	<u>P200434</u>
AUCT 5, 245	AUAM 73.2130	P249328	<u>RIAA 167</u>	<u>MRAH O.309</u>	<u>P200437</u>
----	AUAM 73.3304	P250319	----	FLP 2510	P460841
----	CBS 4633	P260924	----	LB 623	P389090
----	FLP 2473	P460810	AUCT 5, 230	AUAM 73.2561	P249343
----	FLP 2478	P460815	AUCT 5, 232	AUAM 73.2562	P249341
----	MLC 20	P294836	AUCT 5, 244	AUAM 73.2423	P249329
----	YBC 3141	P304636	BRM 3, 57	MLC 1272	P274753
----	YBC 3142	P304637	BRM 3, 68	MLC 1229	P274764
SEL 31, N° 33	BM 86257	P519778	<u>RIAA 163</u>	<u>MRAH O.305</u>	<u>P200433</u>
----	FLP 2475	P460812	SEL 31, N° 20	BM 86209	P519765
Man-ahum (4 étiquettes dont 2 inédites)			----	CBS 4627	P260918
N° editio princeps	N° Museum	N° CDLI	SVJAD, 94	Em 15075	P412576
SEL 31, N° 8	BM 86165	P519753	RA 73, p. 33, N° 44	CB 24	P274650
----	CBS 4641	P260932	AUCT 5, 253	AUAM 73.2246	P249320
----	MS 1917	P250594	----	CBS 4648	P260939
BBVOT 1, 59	AO 5463	P492392	AUCT 5, 247	AUAM 73.2530	P249326
Rīham-īlī (75 étiquettes dont 27 inédites)			----	CBS 4632	P260923
N° editio princeps	N° Museum	N° CDLI	BRM 3, 67	MLC 1255	P274763
BRM 3, 64	MLC 2518	P274760	<u>Rochester, 210</u>	<u>Bexley Hall 12</u>	<u>P273429</u>
AUCT 5, 231	AUAM 73.2564	P249342	AUCT 5, 249	AUAM 73.2529	P249324
----	CBS 4630	P260921	<u>RIAA 170</u>	<u>MRAH O.312</u>	<u>P200440</u>
Orient 16, N° 184	WML 51.63.031	P405539	<u>RIAA 169</u>	<u>MRAH O.311</u>	<u>P200439</u>
----	CBS 4638	P260929	----	CBS 4649	P260940
----	WML 51.63.087	P405547	<u>RIAA 145</u>	<u>MRAH O.287</u>	<u>P200415</u>
'Atiqot IV, N° 92	AMJ 27/1250.4	P519745	<u>RIAA 168</u>	<u>MRAH O.310</u>	<u>P200438</u>
----	CBS 4646	P260937	----	LB 634	P389101
AUCT 5, 234	AUAM 73.2565	P249339	BRM 3, 66	MLC 1274	P274762
AUCT 5, 235	AUAM 73.2719	P249338	RA 75, p. 18-19	AO 7486	P479259
AUCT 5, 240	AUAM 73.2420	P249333	Sin-kašid (6 étiquettes dont 2 inédites)		
AUCT 5, 256	AUAM 73.2602	P249317	N° editio princeps	N° Museum	N° CDLI
BRM 3, 69	MLC 2362	P274765	<u>RIAA 149</u>	<u>MRAH O.291</u>	<u>P200419</u>
			<u>RIAA 139</u>	<u>MRAH O.281</u>	<u>P200409</u>

<u>RIAA 159</u>	<u>MRAH O.301</u>	<u>P200429</u>	<u>Usi'-el (12 étiquettes dont 4 inédites)</u>		
----	FLP 2481	P460818	N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI
<u>RIAA 147</u>	<u>MRAH O.289</u>	<u>P200417</u>	Orient 16, N° 185	WML 51.63.073	P405543
----	LB 647	P389113	RA 73, p. 33, N° 46	CB 26	P274652
<u>Silli-Adad (10 étiquettes dont 5 inédites)</u>			----	CBS 4623	P260914
N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI	----	CBS 4635	P260926
EPHE, pl. 69, N° 347	HE 347	P432979	BBVOT 1, 60	AO 5464	P492393
<u>RIAA 140</u>	<u>MRAH O.282</u>	<u>P200410</u>	<u>RIAA 157</u>	<u>MRAH O.299</u>	<u>P200427</u>
SEL 31, N° 10	BM 86167	P519755	<u>RIAA 144</u>	<u>MRAH O.286</u>	<u>P200414</u>
----	FLP 2504	P460835	AoF 13, p.1, N° 1	VAT 7118	P273261
----	collection privée	P313087	----	CBS 4631	P260922
----	CBS 4629	P260920	----	CBS 4625	P260916
SEL 31, N° 4	BM 86127	P519749	RIAA 162	MRAH O.304	P200432
----	FLP 2511	P460842	SEL 31, N° 11	BM 86171	P519756
----	FLP 2476	P460813	<u>Étiquettes sans la mention du NA.GADA</u>		
SEL 31, N° 21	BM 86213	P519766	N° <i>editio princeps</i>	N° Museum	N° CDLI
			----	LB 620	P389087
			AUCT 5, 237	AUAM 73.2806	P249336

En attendant une édition complète des nouvelles pièces, voici quelques remarques concernant les étiquettes rééditées dans SGAM. Les relectures proposées sont mentionnées **en gras** (par exemple : BBVOT 1, 59: 1 UDU.NITA₂ **AŠ.UR₄** / NA.GADA / *ma-an-na-¹hu-um¹*).

1. dossier *Aḫa(m)-nūta*

1.a. Selon SGAM (160), cinq étiquettes (SEL 31, N° 1, N° 4 et N° 25 ; KASKAL 12 N° 3 et AUCT 5, 243) citent *Tu-gu₃-um-ša-gi₄-iš* séquence interprétée comme un anthroponyme.

Pour l'étiquette SEL 31, N° 4, la photo publiée dans SEL 31 suggère une autre lecture qui rapproche cette étiquette du lot relatif au NA.GADA *Šilli-Adad* (voir *infra* 14.a). Sur l'étiquette KASKAL 12, N° 3, cette séquence *Tu-gu₃-um-ša-gi₄-iš* ne semble pas présente (voir *infra* 1.b). Sur l'étiquette SEL 31, N° 25, la lecture de la dernière ligne qui attesterait un anthroponyme est incertaine (voir *infra* 1.c). Enfin, pour les deux autres étiquettes, AUCT 5, 243 et SEL 31, N° 1, la lecture *Tu-gu₃-um-ša-gi₄-iš* doit être à présent abandonnée au profit de **GIRI₃ KA-um-ša-gi₄-iš**. Le signe TU est en fait le signe GIRI₃ suivi de l'anthroponyme *KA-um-ša-gi₄-iš / pūm-šāgiš/*. Quatre inédits (**LB 644**, **LB 624**, **FLP 2509**, **MLC 833**) documentent la mention de GIRI₃ suivie par ce même anthroponyme.

- SEL 31, N° 1 : f. 1 UZ₃¹ / NA.GADA¹ / **GIRI₃ KA-um-ša¹gi₄-iš** r. UD *a-ḫa-nu-ta* / BA.UŠ₂
- AUCT 5, 243 : f. 1 UZ₃ / NA.GADA / *a-ḫa-nu-ta* r. UD BA.UŠ₂.A / **GIRI₃ KA-um-ša-gi₄-iš**

À ce lot, il faut ajouter les deux étiquettes sur lesquelles l'anthroponyme présente la variante *KA-ša-gi₄-iš* (absence du signe *-um* suivant le signe *KA*) : SVJAD, 101 (SGAM, 90 ; au lieu de GIRI₃ *ma-ga-gi₄-iš*) et l'inédite **CBS 4643** (CDLI P260934).

- SVJAD, 101 et : f. 1 MAŠ₂.GAL / NA.GADA / *a-ḫa-nu-ta* r. UD BA.UŠ₂.A / **GIRI₃ KA-ša-gi₄-iš**
- **CBS 4643** : f. 1 MAŠ₂.GAL / NA.GADA / *a-ḫa-nu-ta* r. UD BA.UŠ₂.A / **GIRI₃ KA-ša-gi₄-iš**

1.b. Les photographies de l'étiquette KASKAL 12, N° 3, publiées par Rositani (2015, 23), montrent qu'il n'y a pas de signe ou de ligne écrite après la mention UD.BA.UŠ₂.A¹, contrairement à ce qui a été proposé dans l'édition (KASKAL 12, 15) et la réédition (SGAM, 120-121). L'étiquette KASKAL 12, N° 3 est donc semblable aux étiquettes AUCT 5, 251, AUCT 5, 257, OrNs 81, p. 293, N° 19 et SEL 31, N° 6.

- KASKAL 12, N° 3 : 1 UZ₃ / NA.GADA / *a-ḫa-nu-ta* / UD BA.UŠ₂.A¹

1.c. La lecture de la dernière ligne de l'étiquette SEL 31, N° 25 (=SGAM, 112-113) est incertaine. L'édition propose ¹Tu-¹[gu₃]-¹um¹-¹ša-gi₄-iš¹, séquence qui doit être à présent lue ¹GIRI₃¹ [**KA**]-¹um¹-¹ša-gi₄-iš¹ (cf. *supra*). Dans le lot relatif au NA.GADA *Aḫa(m)-nūta*, la mention GIRI₃ *KA-(um)-ša-gi₄-iš* est toujours associée à la mention UD BA.UŠ₂.A (et ses variantes). Une autre hypothèse serait que la dernière ligne soit l'expression seule ¹UD.BA.UŠ₂.A¹. Dans ce cas, l'étiquette SEL 31, N° 25 serait semblable à l'étiquette KASKAL 12, N° 3 tant des points de vue rédactionnel que formel (voir photographies publiées dans SEL 31 et KASKAL 12). Seule une collation sur l'original permettra une meilleure lecture.

- SEL 31, N° 25 : 1 UZ₃¹ / NA.GADA / *a-ḫa¹nu-ta¹* / ¹GIRI₃¹ [**KA**]-¹um¹-¹ša-gi₄-iš¹
ou bien ¹UD BA.UŠ₂.A¹

1.d. Selon la copie de Riftin (SVJAD), l'orthographe de l'anthroponyme sur SVJAD, 102 expose la variante *a-ḫa-am-nu-ta* au lieu de *a-ḫa-nu-ta* (SGAM, 91).

- SVJAD, 102 : f. 1 UZ₃ / NA.GADA / *a-ḫa-am-nu-ta* r. UD BA.UŠ₂.A / GIRI₃ *iš-ru-pa-lan-ni*

1.e. Parmi les étiquettes déjà publiées, il faut ajouter dans SGAM RIAA 142 : 1 MAŠ₂.GAL GIŠ₃.DU₃.A / NA.GADA / a-ḥa-nu-ta / UD BA.UŠ₂.A.

2. dossier ‘āliyum / ‘āliya

Dans ce dossier, nous avons réuni les étiquettes relatives au NA.GADA ‘āliyum. Les étiquettes RIAA, 148 (1 UDU.NITA₂ / NA.GADA / a-li-i-u₂-um) PPAC 4, 297 et PPAC 5, 1782 ayant déjà fait l’objet d’une publication et appartenant à ce dossier sont absentes de SGAM.

D’après le matériel rassemblé, il est possible de distinguer deux orthographes a-li-i-u₂-um (7 étiquettes dont 1 inédite) et ḥa-li-u₂-um (6 étiquettes dont 1 inédite) qui notent un même anthroponyme. Il faut donc lire sur SEL 31 N° 23 (=SGAM, 110-11) et KASKAL 12 N° 7 (=SGAM, 124) a-li-i-u₂-um au lieu de ḥa-li-u₂-um. La régularité de deux orthographes permet de restituer sur AUCT 5, 233 (SGAM, 133-134, après collation sur photographie, a-^lli-^li-^lu₂-um¹ au lieu de ^lḥa^l-li-a. Sur l’étiquette PPAC 5, 1782, l’*editio princeps* propose la lecture a-li-i-aš₂ sans photographie ni copie. D’après les parallèles, nous pourrions envisager a-li-i-u₂-(um¹). Il est également possible que l’anthroponyme sur BRM 3, 61 (=SGAM, 72-73) soit ḥa-li-^lu₂^l-um au lieu de ḥa-li-^lia^l-um

Les deux orthographes a-li-i-u₂-um et ḥa-li-u₂-um du nom du NA.GADA tendent à montrer que l’anthroponyme ‘āliyum dérive de la racine ‘LY. L’emploi du signe i dans a-li-i-u₂-um, absent dans ḥa-li-u₂-um, suggère une dérivation depuis une racine dont la consonne finale est -y. Puis, l’alternance a / ḥa au début du nom suppose un ‘ain en initiale. Cette alternance est également documentée par les deux étiquettes RIAA 152 (1 U₈ / NA.GADA / a-li-a, étiquette omise dans SGAM) et AUCT 5, 248 (=SGAM, 145 ; 1 U₈ / NA.GADA / ḥa-li-ia) sur lesquelles le nom du NA.GADA, ‘āliya, est orthographié a-li-ia et ḥa-li-ia. Par ailleurs, ‘āliya pourrait être la forme hypocoristique de ‘āliyum.

3. dossier LU₂-da-ah-te-el

3.a. La séquence graphique notant le nom de ce NA.GADA pose certaines difficultés : Keiser (1914, 30) proposa de lire sur BRM 3, 59 Awīl-šar-’-Te-šub. Sigrist (2003), sur AUCT 5, 239, présentant la même séquence graphique, a lu ar₂-[ru]-ul₂-lum, proposition retenue par SEL 31 pour l’édition de trois étiquettes SEL 31 N° 5, N° 13 et N° 16. Selon Charpin (voir fiche Archibab des étiquettes publiées), cet anthroponyme serait à transcrire LU₂(!)-AKŠAK(!).KI, proposition suivie par SGAM (71). Parmi les pièces de même type et déjà connues il faut signaler l’oubli de l’étiquette RIAA 146 relative à ce même NA.GADA : 1 U₈ NA.GADA / LU₂-da-ah-te-el

Les photographies disponibles sur CDLI de documents publiés et de parallèles inédits, permettent de proposer une nouvelle la lecture de cet anthroponyme. L’ensemble des photographies suggèrent un signe DA après le signe LU₂. Les signes suivants sont vraisemblablement AḤ-TE-EL. Seule l’étiquette **LB 635** (CDLI P389102) : 1 UDU.NITA₂ / NA.GADA / LU₂-ta₂-mur-ti-el expose une orthographe différente pour le nom du NA.GADA : LU₂-DA-MUR-TI-EL. L’emploi du signe TI sur LB 635 confirme ainsi la lecture /te/ de l’avant dernier signe transcrivant l’anthroponyme. Sur LB 635, le signe suivant DA est clairement MUR. Il faut peut-être envisager une confusion entre MUR et AḤ en raison de leur proximité graphique. Le nom du NA.GADA serait à transcrire LU₂-da-ah-te-el. L’élément central dans cet anthroponyme pourrait être le terme dah/’tum bien attesté dans le lexique ougaritique dont un des sens est selon le DULAT (2003, p. 260) « Friendship, acquaintance, friend, mate ». Il ne faut pas exclure la possibilité LU₂-ta₂-mur-ti-el, attestée par LB 635, dont l’élément central est tāmurtum (variante peu attestée de tāmartum « viewing, appearance, audience-gift »), car le signe lu AḤ sur la majorité des étiquettes pourrait être une version simplifiée de MUR.

3.b. Selon l’*editio princeps*, l’étiquette SEL 31, N° 5 (=SGAM, 95-96) concerne 1 UZ₃. Les traces visibles sur la photographie publiée (SEL 31, 46) suggèrent une lecture U₈ au lieu de UZ₃. Par ailleurs, selon les parallèles, ce NA.GADA gère exclusivement des ovins (mouton ou brebis).

- SEL 31, N° 5 : 1 U₈¹ / NA¹.GADA / LU₂-da-ah-te-el

4. dossier Awiya / Awuya

Parmi les étiquettes déjà publiées, on trouve une étiquette mentionnant a-wi-a-a (RIAA, 153, omise dans SGAM) et six citant a-wu-u₂-a (dont RIAA, 138, omise dans SGAM). Il est vraisemblable que a-wi-a-a et a-wu-u₂-a soient deux variantes orthographiques pour noter un même anthroponyme.

- RIAA, 153 : 1 MAŠ₂.GAL / NA.GADA / a-wi-a-a - RIAA, 138 : 1 UZ₃ / a-^lwu^l-u₂-a

5. dossier Būliya

Parmi les étiquettes déjà publiées et relatives au NA.GADA Būliya, il faut ajouter les trois pièces suivantes (absente dans SGAM) :

- RIAA, 141 : 1 U₈ / bu-li-ia - RIAA, 158 et BPOA 1, 249 : 1 U₈ / NA.GADA / bu-li-ia

6. dossier Buqāqum

D’après la copie de Riftin (SVJAD), il faudrait lire sur SVJAD, 99 (SGAM, 88-89) U₈ au lieu de UDU. Signalons également l’absence de l’étiquette RIAA, 154 relative à Buqāqum dans SGAM : -RIAA, 154 : 1 UDU.NITA₂ / GIŠ₃.DU₃.A / NA.GADA / bu-qa₂-qu₃-um

7. dossier *Dādiya*

Le nombre d'étiquettes publiées relatives à Dadiya s'élève à 11 pièces dont [RIAA, 143](#), [RIAA, 155](#) et [ZA 93, p. 67, N° 18](#), manquantes dans SGAM, et AUCT 5 228 (SGAM, 130-131) pour laquelle la photographie consultable sur CDLI permet de corriger la lecture *ib-bi-ia* en *da-di-ia*.

- AUCT 5, 228, [RIAA, 143](#), [RIAA, 155](#) et [ZA 93, p. 67, N° 18](#) : 1 U₈ / NA.GADA / *da-di-ia*
- [RIAA, 156](#) : 1 UDU.U₂ / NA.GADA / *da-di-ia*

8. dossier *Hudālum*

D'après la copie de Keiser (BRM 3) et les parallèles connus parmi les étiquettes mentionnant *Hudālum*, la séquence graphique après U₈ sur BRM 3, 58 doit être AN.MUŠ₃ (^dINANA) au lieu de NA.GADA (SGAM, 70).

- BRM 3, 58 et SVJAD, 95 : 1 UDU.NITA₂ / AN.MUŠ₃ / *hu-da-lum*
- SEL 31, N° 7 : 1 UDU.NITA₂ / AN.MUŠ₃ / NA.GADA / *hu-da-lum*

Deux étiquettes inédites sont à verser dans ce même dossier :

- [CBS 4626](#) (CDLI P260917) : 1 U₈ AN.MUŠ₃ / *hu-da-lum*
- [FLP 2503](#) (CDLI P460834) : 1 U₈ AN.MUŠ₃ / NA.GADA / *hu-da-lum*

9. dossier *Išsur'ia* / *Išsur'ua*

L'anthroponyme sur TJDB pl. 61 = MAH16558 (=SGAM, 154-155) doit être lu *i-šur-u₂-a* au lieu de *i-šur-E₂.A*. Il est possible que ce même NA.GADA soit documenté par SEL 31, N° 26 (=SGAM, 113) : *i-šur¹-ia* au lieu de *i-bi-ia*. À l'instar de *a-WU-u₂-a* et *a-WI-a-a* (cf. *supra*), les deux séquences *i-šur-ia* et *i-šur-u₂-a* seraient deux variantes orthographiques transcrivant un même nom. Admettons que sur SEL 31, N° 26 le signe que nous lisons *šur* soit effectivement un signe BI, celui-ci présenterait une forme moins classique que celle rencontrée dans les étiquettes relatives à *Bīn-aḫum* (voir tableau ci-dessus).

- TJDB pl. 61 = MAH16558 : 1 UDU.NITA₂ / NA.GADA / *i-šur-u₂-a* -SEL 31, N° 26 : 1 U₈ / *i-šur¹-ia*

10. dossier *Kukkunum*

L'étiquette [RIAA 160](#), manquante dans SGAM, est conforme aux autres étiquettes relatives au NA.GADA *Kukkunum*.

- [RIAA, 160](#) : 1 UZ₃ / NA.GADA / *ku-ku-nu-um*

11. dossier *Man-aḫum*

Après collation de l'étiquette BBVOT 1, 59 (SGAM, 55), les deux derniers signes composant l'anthroponyme sont vraisemblablement *-hu-um*. Il faut donc lire *ma-an-na-¹hu-um¹* / *man-aḫum*. Cet anthroponyme est également connu par d'autres étiquettes similaires : SEL 31, N° 8 (au lieu de *x-x-hu-um*, SGAM, 98-99, ou de *ib-bar-na-hu-um*, SEL 31, 34) et deux étiquettes inédites et semblables ([CBS 4641](#) (CDLI P260932) et [MS 1917](#) (CDLI P250594) : 1 U₈ / NA.GADA / *ma-an-na-hu-um*).

- SEL 31, N° 8 : 1 U₈ / NA.GADA / *ma-an-na-hu-um*
- BBVOT 1, 59 : 1 UDU.NITA₂ AŠ.UR₄ / NA.GADA / *ma-an-na-¹hu-um¹* (les signes après NITA₂ composent le logogramme AŠ.UR₄ « de première tonte/*plucking* », voir Cavigneaux & Clevestine 2018).

12. dossier *Rībam-īlī*

Selon les étiquettes relatives au NA.GADA *Rībam-īlī* (75 dont 27 inédites), ce dernier gère exclusivement des ovins. Plusieurs oublis dans SGAM doivent être signalés :

- [RIAA, 165](#), [RIAA, 166](#) et [ZA 76, p. 81, N° 2](#) sur lesquelles on lit : 1 U₈ / NA.GADA / *ri-ba-am-i₃-li₂*
- [RIAA, 164](#) : 1 SILA₄.GUB / NA.GADA / *ri-ba-am-i₃-li₂*
- [RIAA, 167](#) : 1 KIR₁₁.GUB / NA.GADA / *ri-ba-am-i₃-li₂*
- [RIAA, 163](#) : 1 UDU.NITA₂ / NA.GADA / *ri-ba-am-i₃-li₂*
- [Rochester, 210](#) : 1 UDU.NITA₂ / NA.GADA *ni-is-[qum]* / *ri-ba-am-i₃-li₂*
- [RIAA, 170](#) : 1 UDU.NITA₂ / GIŠ₃.DU₃.A / NA.GADA / *ri-ba-am-i₃-li₂*
- [RIAA, 169](#) : 1 UDU.NITA₂ / GIŠ₃.DU₃.A / *ni-is-qum* / NA.GADA / *ri-ba-am-i₃-li₂*
- [RIAA, 145](#) et [RIAA, 168](#) sur lesquelles on lit : 1 U₈ / NA.GADA / *ri-ba-am-i₃-li₂* / GIRI₃ *ma-an-ni-ia*.

13. dossier *Sīn-kāšid*

Le NA.GADA *Sīn-kāšid*, documenté par 6 étiquettes dont 2 inédites et gérant seulement des ovins, est absent de SGAM :

- [RIAA, 147](#) : 1 SILA₄.GUB / ^dEN.ZU-*ka₃-š₂-id* - [RIAA, 139](#) : 1 U₈ / [N]A.GADA / ^dEN.ZU-*ka₃-š₂-id*
- [RIAA, 159](#) : 1 U₈ NA.GADA / ^dEN.ZU-*ka₃-š₂-id* - [RIAA, 149](#) : 1 U₈ / NA.GADA / ^dEN.ZU-*ka₃-š₂-id*

14. dossier *Šilī-Adad*

14.a. La translittération proposée pour l'étiquette SEL 31, N° 4 dans l'*editio princeps* (=SGAM, 95) n'est pas convaincante au vu de la photographie publiée. D'après les traces lisibles sur les dernières lignes où se trouve le nom du NA.GADA, il est possible d'y reconnaître 'šī-li₂-^dIM' au lieu de Tu-'gu₃-um-ša-gi¹-iš / [U₄] 'BA.UG⁷'. Par ailleurs, cette étiquette concerne 1 UDU.NITA₂, type d'animal absent des étiquettes relatives à *Aḫa(m)-nūta*.

- SEL 31, N° 4 : 1 UDU.NITA₂ / NA.GADA / 'šī-li₂-^dIM'

14.b. Parmi les étiquettes manquantes dans SGAM, il faut signaler pour ce dossier l'étiquette RIAA, 140 : 1 U₈ / NA.GADA / šī-li₂-^dIM

15. dossier *Uši'-el*

15.a. Sur l'étiquette SEL 31, N° 11 (=SGAM, 100-101), l'anthroponyme après la mention NA.GADA serait *i-bi-ir₃-ra*¹. Cet anthroponyme serait alors seulement documenté par cette étiquette. Les traces visibles sur la photographie publiée dans SEL 31 suggèrent 'u₂-šī₂-DINGIR¹'.

- SEL 31, N° 11 : 1 U₈ / NA.GADA / 'u₂-šī₂-DINGIR¹'

15.b. Deux étiquettes semblables, relatives *Uši'-el*, sont manquantes dans SGAM :

- RIAA 157 et RIAA 144 : 1 U₈ / NA.GADA / u₂-šī₂-DINGIR

Abréviations et bibliographie

- 'Atiqot IV LEVY S. & ARTZI P., 1965, « Sumerian and Akkadian Documents from Public and Private Collections in Israel », *'Atiqot. English Series*, vol. IV, Jerusalem.
- AoF 13 WAETZOLDT H., 1986, « Ein altbabylonischer Schulextrakt und zwei Wirtschaftstexte aus dem Vorderasiatischen Museum », *AoF* 13, p. 3-9.
- AUCT 5 SIGRIST M., 2003, *Old Babylonian Account Texts in the Horn Archaeological Museum*, AUCT V, Berrien Springs.
- BBVOT 1 ARNAUD D., 1989, *Altbabylonische Rechts- und Verwaltungsurkunden aus dem Musée du Louvre*, BBVOT 1, Berlin.
- BPOA 1 SIGRIST M. & OZAKI T., 2006, *Ur III Administrative Tablets from the British Museum*, BPOA 1, Madrid.
- BRM 3 KEISER C. E., 1914, *Cuneiform Bullae of the Third Millennium B.C.*, BRM III. New York.
- CTMMA I SPAR I., 1988, *Tablets, Cones, and Bricks of the Third and Second Millennia B.C.*, CTMMA 1, New York.
- EPHE DURAND J.-M., 1982, *Documents Cunéiformes de la IV^e Section de l'École Pratique des Hautes Etudes, Tome I: Catalogue et Copies Cunéiformes* (DC Hautes Etudes I), Genève-Paris.
- KASKAL 12 ROSITANI A., 2015, « Some Old Babylonian dockets dealing with sheep and goats », *KASKAL* 12, p. 1-30.
- Orient 16 GOMI T., 1980, « Administrative Texts of the Third Dynasty of Ur in the Merseyside County Museums, Liverpool », *Orient* 16, p. 1-110.
- OrNS 81 FOSTER B. R. & PAYNE E. E., 2012, « Cuneiform Tablets from Mount Holyoke College », *Or.* 81/4, p. 277-317.
- PPAC 4 SIGRIST M. & T. OZAKI, 2010, *Tablets in Jerusalem: Sainte-Anne and Saint Etienne. Periodic Publications on Ancient Civilizations 4*. Changchun: Northeast Normal University
- PPAC 5 SIGRIST M. & T. OZAKI, 2013, *Administrative Ur III Texts in the British Museum (AUTBM). Part I: Texts Nos. 1-1010. Part II: Texts Nos. 1011-1785*. Periodic Publications on Ancient Civilizations 5. Changchun.
- RA 73 DURAND J.-M., 1979, « Textes de Collections Diverses », *RA* 73, p. 23-35.
- RA 75 CHARPIN D. & DURAND J.-M., 1981, « Textes paléo-babyloniens divers du Musée du Louvre », *RA* 75, p. 15-29.
- RIAA SPELEERS L., 1925, *Recueil des inscriptions de l'Asie antérieure des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles. Textes sumériens, babyloniens et assyriens* (RIAA), Bruxelles.
- Rochester SIGRIST M., 1991, *Documents from Tablet Collections in Rochester, New York, Bethesda*.
- SEL 31 ROSITANI A., 2014, « Alcune bullae paleobabilonesi inedite conservate presso il British Museum », *SEL XXXI*, p. 27-49.
- SGAM ROSITANI A., 2019, *Strumenti per la gestione dell'allevamento nella Mesopotamia paleo-babilonese: le etichette*, SUD 2, Messina.
- SVJAD RIFTIN A. P., 1937, *Staro-vavilonskie juridičeskie I administrativnye dokumenty v sobranijach SSSR. Moskau, Leningrad*.
- TJDB SZLECHTER E., 1958, *Tablettes Juridiques de la 1^{re} Dynastie de Babylone Conservées au Musée d'Art et d'Histoire de Genève* (TJDB), Paris.
- TLB 3 HALLO W. W., 1973, *Tabulae Cuneiformes a F.M.Th. De Liagre Böhl Collectae, Leidae Conservatae, III, Sumerian Archival Texts copied by W.W. Hallo*, Leiden.
- ZA 76 DOHERTY T. J. G., 1986, « Die Keilschriftkunden der Sammlung H. Grimme », *ZA* 76, p. 76-84.

- ZA 93 VELDHUIS N., 2003, « Cuneiform Tablets at the Groningen Institute for Semitics », ZA 93, p. 53-69.
DULAT DEL OLMO LETE G. & SANMARTÍN J., 2003, *A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition*, Leiden-Boston.
CAVIGNEAUX A. & CLEVENSTINE E., 2018, « MAH 15884: Animal Husbandry and Animal Paleography », AoF 45, p. 50-59.
KEISER CL. E., 1914, *Cuneiform Bullae of the Third Millennium B.C.*, BRM III. New York.

Laurent COLONNA D'ISTRIA <lcolonnadistria@uliege.be>
Université de Liège (BELGIQUE)

89) En marge d'Archibab, 34 : le clergé de Nippur en exil à Dur-Abi-ešuh, deux ajouts — Dans une étude récemment publiée, j'ai fait le point sur le clergé de Nippur exilé à Dur-Abi-ešuh à la fin de l'époque paléo-babylonienne¹). Après avoir corrigé les épreuves de ce travail, je me suis rendu compte de deux oublis. Le premier a trait à l'onomastique exprimant la nostalgie des exilés à l'égard de leur ville d'origine (commentée p. 180). J'avais noté Nippur-libluṭ « puisse Nippur (re)vivre ! » et son équivalent sumérien Duranki-heti, mais j'ai omis de citer le nom Nippur-liriš « Puisse-t-il désirer Nippur ! », qui figure en CUSAS 8 83 : 9 (EN.LÍL^{ki}-li-ri-iš ; petit compte non daté).

J'ai également souligné la continuité des titres religieux : on trouve à Dur-Abi-ešuh comme auparavant à Nippur des prêtres-*nêšakkum* voués à Enlil, ainsi que des prêtres-*pašišum* voués à sa parèdre Ninlil et à leur fils Ninurta, mais une absence aurait dû être relevée : celle des religieuses-*nadītum* de Ninurta. On ne sait ce qu'elles sont devenues : du moins est-il clair qu'elles ne furent pas installées à Dur-Abi-ešuh. Sans doute le lieu était-il trop petit et / ou trop exposé pour qu'on ait jugé possible de reloger ces femmes consacrées à proximité de leur ville d'origine. Mais aucune trace n'en a été jusqu'à présent retrouvée ailleurs. Ce petit mystère doit être relevé : espérons que de nouveaux textes nous en donneront la solution.

Note

1. D. CHARPIN, « Un clergé en exil : le transfert des dieux de Nippur à Dur-Abi-ešuh », dans U. GABBAY & J.-J. PÉRENNÈS (éd.), *Des polythéismes aux monothéismes. Mélanges d'Assyriologie offerts à Marcel Sigrist*, Études Bibliques. Nouvelle Série 82, Paris, 2020, p. 149-187.

Dominique CHARPIN <dominique.charpin@college-de-france.fr>
Chaire « Civilisation mésopotamienne », Collège-de-France-PSL (FRANCE)

90) En marge d'ÉcritUr, 18 : “BaU als Heilgöttin”, le témoignage de l'anthroponymie — Voilà plus de dix ans, Manuel Ceccarelli a publié une étude¹) montrant comment la déesse BaU (ou Babu) fut explicitement considérée comme une déesse guérisseuse à partir de l'époque néo-sumérienne, où elle reçut le titre de « médecin » (a-zu). Il a en particulier étudié les épithètes caractéristiques des déesses guérisseuses Ninisina, Nintinuga et Gula, qui furent attribuées à BaU, notamment dans l'hymne B du roi d'Isin Išme-Dagan. Il a également montré comment certaines listes de divinités assimilent BaU à Ninisina, Gula ou Ninkarrak. Il est récemment revenu sur la question dans son édition de l'hymne *adab* « Išme-Dagan B »²).

On peut ajouter à ses considérations le témoignage de l'onomastique. Dans un contrat de vente d'origine inconnue datant du roi de Larsa Sumu-El, on trouve comme voisin de la parcelle aliénée un homme nommé Kalab-BaU (Wu Yuhong *NABU* 1993/79, l. 3 : Á É *ka-la-ab*-^dBA.Ú). Or ce nom peut être rapproché de *ka-la-ab*-^dNIN.KAR.RA.AK (inédit NBC 9851, Isin, Damiq-ilišu A³). Par ailleurs, à Ur, le possessif dans l'anthroponyme Kalabša renvoie à une déesse dont le nom est sous-entendu : UET 5 112a iv 7 et 112b : iv 14 (Ur, Rim-Sin 19)⁴). Il est clair que tous ces anthroponymes renvoient à l'animal fétiche de la déesse guérisseuse, le chien (*kalbum*)⁵) : BaU en était alors une des figures⁶).

Notes

1. M. CECCARELLI, « Einige Bemerkungen zu dem Synkretismus Bau/Ninisina », dans P. NEGRI SCAFA & S. VIAGGIO (éd.), *Dallo Stirone al Tigri, dal Tevere all'Eufrate. Studi in onore di Claudio Saporetti*, AIO 477, Rome, 2009, p. 31-54.